

Ti Kngbêng Tiong Sengoh

5 Kjiân lín chò SiōngChú sô thiàⁿ ê kiáⁿjī, lín tiòh òh SiōngChú, 2 kiâⁿtáh mā tiòh ù thiàⁿsim, chhinchhiūⁿ Kitok thiàⁿ lán, ùi lán hiseng kakī ê sèⁿmiā, chiâⁿchò phangphang ê chèmlih hiàn hō SiōngChú.

3 Hiahê ìmloān kah sōū ùde ê tāichì, á sī thamsim, tī lín tiongkan liân kóngkhí to m̄ thang, inūi lín sī SiōngChú ê chúbin. 4 M̄ thang ù hāliū ê hêngûi, á sī kóng gūgōng ê òe, á sī chhōsiók ê chiòòe, chiahê lóng sī bô hápgí ê; lín tiàntò tiòh kóng kámsiā SiōngChú ê òe. 5 Lín khaksit chai, kiànnā ìmloān, ùde á sī thamlâm (che sī chit chióng ngósiōng chōngpài) ê lâng, in lóng bē tàng chiâⁿchò Kitok kah SiōngChú koktō ê chúbin.

Chiâⁿchò Kngbêng ê Kiáⁿjī

6 M̄ thang hō lâng ēng hiké ê òe khiphiàn, inūi ùi tiòh chiahê tāichì, SiōngChú ê tōa siūkhì ē lĩmkàu hiahê bô sūnhók ê chúbin. 7 Sōi, lín m̄ thang kah chit khoán lâng láióng. 8 Inūi lín kòekhi bat tī òàm tiong, m̄ koh, chit má lín chiâⁿchò siók Chú ê lâng, sī tī kngbêng tiong, sōi lín ê kiâⁿtáh tiòh chhinchhiūⁿ kngbêng ê lâng. 9 Kngbêng sô kiat ê kóechí tòh sī liôngsiān, konggī kah chinlí. 10 Lín tiòh bēngchhat siáⁿmih sī Chú sô hoanⁿhí ê tāichì. 11 M̄ thang chhamú tī òàm tiong teh chò ê bô liék ê tāichì, tiàntò tiòh kā in chícek. 12 In àmtiong teh chò ê tāichì, liân kóng chhut lái to kiànsiàu! 13 Kiànnā ē siū chícek ê tāichì, tòh ē hō kng hiánbēng chhutlái, inūi hō itchhè hiánbēng ê tòh sī kng. 14 Sōi, kengtián kóng:

Teh khùn ê lâng tiòh chhéⁿ khí lái,⁴

tiòh tùi síláng tiong koh oáh khí lái,⁵

Kitok tòh ē kā lín chiò kng⁶

Ti 光明中生活

5 既然 lín 做上主所疼 ê kiáⁿ 兒, lín tiòh 學上主, 2 行踏 mā tiòh 有疼心, 親像基督疼咱, 為咱犧牲 kakī ê 性命, 成做芳芳 ê 祭物獻 hō 上主。

3 Hiahê 淫亂 kah 所有污穢 ê tāichì, á 是貪心, tī lín 中間連講起都 m̄ thang, 因為 lín 是上主 ê 子民。4 M̄ thang 有下流 ê 行為, á 是講愚戇 ê 話, á 是粗俗 ê 笑話, chiahê lóng 是無合宜 ê; lín 顛倒 tiòh 講感謝上主 ê 話。5 Lín 確實知, 見若淫亂、污穢 á 是貪婪 (這是一種偶像崇拜) ê 人, in lóng bē tàng 成做基督 kah 上主國度 ê 子民。

成做光明 ê Kiáⁿ 兒

6 M̄ thang hō 人用虛假 ê 話欺騙, 因為為 tiòh chiahê tāichì, 上主 ê 大受氣 ē 臨到 hiahê 無順服 ê 子民。7 所以, lín m̄ thang kah chit 款人來往。8 因為 lín 過去 bat tī 烏暗中, m̄ koh, chit má lín 成做屬主 ê 人, 是 tī 光明中, 所以 lín ê 行踏 tiòh 親像光明 ê 人。9 光明所結 ê 果 chí tòh 是良善、公義 kah 真理。10 Lín tiòh 明察啥物是主所歡喜 ê tāichì。11 M̄ thang 參與 tī 烏暗中 teh 做 ê 無利益 ê tāichì, 顛倒 tiòh kā in 指責。12 In 暗中 teh 做 ê tāichì, 連講出來都見笑! 13 見若 ē 受指責 ê tāichì, tòh ē hō 光顯明出來, 因為 hō 一切顯明 ê tòh 是光。14 所以, 經典講:

Teh 睏 ê 人 tiòh 醒起來,⁴

tiòh tùi 死人中 koh 活起來,⁵

基督 tòh ē kā lín 照光。⁶

⁴ ISI 26:19; 51:17; 52:1; 60:1

⁵ ISI 26:19

⁴ 賽 26:19 ; 51:17 ; 52:1 ; 60:1

⁵ 賽 26:19

Hō Sènglêng Chhiongóa

15 Sǒi, lín ê kiâⁿtàh tiòh kínsin, m̄ thang chhinchhiūⁿ bûti ê lâng, khiok tiòh chhinchhiūⁿ chhongbêng ê lâng. 16 Tiòh páak kihōe, inūi hiānkim sī siáok ê sètāi. 17 Sǒi, m̄ thang chò gōng lâng, tiòh bēngpék Chú ê chí sī siáⁿmih.

18 Lín mā m̄ thang chiúchui, inūi chiúchui ē tìkàu hòngtōng; lín tiantò tiòh hō Sènglêng chhiongóa. 19 Tiòh ēng Siphian, chànbísi kah lêngkoa hōsiong tùichhiūⁿ, koh tiòh tùi simté chhiūⁿkoa oló Chú. 20 Tiòh hōng lán ê Chú lésu Kitok ê miâ, ūi tiòh ták hāng tãichì sísiong kámsiã ThiⁿPē SiōngChú.

Huchhe ê Koanhē

21 Lín tiòh iōng kèngùi Kitok ê sim hōsiong sūnhók.

22 Chò láng khanchhiú ê, lín tiòh sūnhók kakī ê tiōnghu, chhinchhiūⁿ sūnhók Chú. 23 Inūi tiōnghu sī i ê khanchhiú ê thâu, tú chhinchhiūⁿ Kitok sī kauhōe ê thâu, kauhōe sī l ê sengkhu; Kitok púnsin mā sī kauhōe ê KiùChú. 24 Tú chhinchhiūⁿ kauhōe sūnhók Kitok, chò khanchhiú ê mā tiòh hoansū sūnhók tiōnghu.

25 Chò láng tiōnghu ê, lín tiòh thiàⁿ lín ê khanchhiú, chhinchhiūⁿ Kitok thiàⁿ kauhōe, koh ūi tiòh kauhōe hiseng kakī. 26 Kitok áne chò sī beh thongkòe l ê òe, ēng chúí lâi kiatchēng kah sènghòe kauhōe, 27 hō kauhōe chhiongóa êngkng, bô pantiam, bô jiàubûn, á sī kitha ê khoattiam, hō kauhōe chiàⁿchò sèngkiat bô háchhû, thang hiàn hō Chú kakī. 28 Siàng khoán ê sī, tiōnghu tiòh thiàⁿ kakī ê khanchhiú, chhinchhiūⁿ thiàⁿ kakī ê sengkhu; kiannā thiàⁿ kakī khanchhiú ê lâng tòh sī thiàⁿ kakī. 29 Inūi bô

Hō Sènglêng Chhiongóa

15 所以，lín ê 行踏 tiòh 謹慎，m̄ thang 親像 無知 ê 人，卻 tiòh 親像聰明 ê 人。16 Tiòh 把握 機會，因為現今是邪惡 ê 世代。17 所以，m̄ thang 做蠢人，tiòh 明白主 ê 旨意是啥物。

18 Lín mā m̄ thang 酒醉，因為酒醉 ē 致到放蕩；lín 顛倒 tiòh hō 聖靈充滿。19 Tiòh 用詩篇、讚美詩 kah 靈歌互相對唱，koh tiòh tùi 心底唱歌 oló 主。20 Tiòh 奉咱 ê 主耶穌基督 ê 名，為 tiòh ták 項 tãichì 時常感謝天父上主。

夫妻 ê 關係

21 Lín tiòh 用敬畏基督 ê 心互相順服。

22 做人牽手 ê，lín tiòh 順服 kakī ê 丈夫，親像順服主。23 因為丈夫是伊 ê 牽手 ê 頭，tú 親像基督是教會 ê 頭，教會是祂 ê 身軀；基督本身 mā 是教會 ê 救主。24 Tú 親像教會順服基督，做牽手 ê mā tiòh 凡事順服丈夫。

25 做人丈夫 ê，lín tiòh 疼 lín ê 牽手，親像基督疼教會，koh 為 tiòh 教會犧牲 kakī。26 基督 áne 做是 beh 通過祂 ê 話，用水來潔淨 kah 聖化教會，27 hō 教會充滿榮光，無斑點，無皺紋，á 是其他 ê 缺點，hō 教會成做聖潔無瑕疵，thang 獻 hō 主 kakī。28 Siàng 款 ê 是，丈夫 tiòh 疼 kakī ê 牽手，親像疼 kakī ê 身軀；見若疼 kakī 牽手 ê 人 tòh 是疼 kakī。29 因為無人 ē 怨恨 kakī ê 身軀，顛倒 ē 供給食物，koh 保惜照顧，tú 親像基督對待教會；30 因為咱是基督身軀 ê 百體。31 經典講：

lâng ē oànhūn kakī ê sengkhu, tiantò ē kiongkip
chiáhmi̍h, koh pòsioh chiàukò, tú chhinchhiūⁿ
Kitok tùithāi kàuhōe; 30 inūi lán sī Kitok sengkhu
ê pahthé. 31 Kengtián kóng:

Inūi áne, lâng beh līkhui i ê pēbú,

**kah i ê khanchhiú kiatliân, n̄ng lâng chiâⁿchò
chitthé.⁷**

32 Chit tōaⁿ kengbūn khésī chitê kéktōa ê òpì.
M̄ koh, chiàu góa ê líkái, che sī teh chí Kitok kah
kàuhōe ê koanhē. 33 Chóng sī, che mā sekiōng tī
lín ták lâng. Tiōnghu tiòh thiàⁿ i ê khanchhiú
chhinchhiūⁿ kakī; chò khanchhiú ê mā tiòh kiaⁿùi
i ê tiōnghu.

因為 áne，人 beh 離開伊 ê 父母，

kah 伊 ê 牽手結連，兩人成做一體。⁷

32 Chit 段經文啟示一个極大 ê 奧祕。M̄
koh，照我 ê 理解，這是 teh 指基督 kah 教會 ê
關係。33 總是，這 mā 適用 tī lín ták 人。丈夫
tiòh 疼伊 ê 牽手親像 kakī；做牽手 ê mā tiòh 驚
畏她 ê 丈夫。

⁷ CSK 2:24

⁷ 創 2:24